



Universidad de La Sabana

FORMATO INSTITUCIONAL DE SYLLABUS

Vicerrectoría de Procesos Académicos y Proyección Social
Dirección de Currículo
Jefatura de Aseguramiento del Aprendizaje
Junio 2020



El siguiente formato hace parte del documento:

Universidad de La Sabana. (2020). *Syllabus institucional: orientaciones para su elaboración e instrumento*. Vicerrectoría de Procesos Académicos y Proyección Social. Dirección de Currículo. Jefatura de Aseguramiento del Aprendizaje.

Este documento ha sido realimentado por la Subcomisión de Procesos Académicos y aprobado para su divulgación y uso institucional el día 24 de junio de 2020. Acta 013 de 2020.

Formato Institucional de Syllabus

(*) Campo obligatorio



Tenga en cuenta

Al momento de elaborar el Syllabus de la asignatura, siga las orientaciones dadas para diligenciar este formato, las cuales se encuentran en el documento: Universidad de La Sabana. (2020). *Syllabus institucional: orientaciones para su elaboración e instrumento*. Vicerrectoría de Procesos Académicos y Proyección Social. Dirección de Currículo. Jefatura de Aseguramiento del Aprendizaje. Si tiene dudas respecto al contenido de este formato y su diligenciamiento, puede ponerse en contacto con la Dirección de Currículo [Jefatura de Aseguramiento del Aprendizaje](#)

Identificación de la Asignatura:

| | | | | | | | | |
|--|--|---|---|----------------------------|---------------|----------------------------|---------|----------|
| Asignatura* | 62114 | | | | No. Catálogo* | 62114 | | |
| Departamento Académico* | Francés. | | | | | | | |
| Nivel de Formación* | Pregrado. | | | Modalidad* | Presencial. | | Idioma* | Frances. |
| Créditos Académicos* | 3 | Horas dispuestas para el desarrollo de la Asignatura* | 9 | Horas de trabajo dirigido* | 4 | Horas de trabajo autónomo* | 5 | |
| Prerrequisitos de aprendizaje* | Francés 3 – Aprendizajes alcanzados en la asignatura previa – Competencias por habilidades productivas | | | | | | | |
| Correquisitos de aprendizaje* | N/A. | | | | | | | |
| Componente Internacional* | Seleccione los elementos internacionales que caracterizan la asignatura <input type="checkbox"/> Leyes, estándares, costumbres nacionales e internacionales relacionadas con la práctica de la profesión. <input type="checkbox"/> Matices en la terminología propia del campo, en diferentes contextos culturales y lingüísticos. <input type="checkbox"/> Retos interculturales en la práctica de la profesión. <input checked="" type="checkbox"/> Investigaciones y/o proyectos con enfoque internacional y componentes interculturales. <input type="checkbox"/> Académicos, profesionales, graduados, invitados que aporten conocimientos o experiencias internacionales (presencial o virtualmente). <input type="checkbox"/> Asignatura vinculada a retos o concursos internacionales. <input type="checkbox"/> Proyectos o retos con equipos compuestos por profesores y estudiantes internacionales. <input type="checkbox"/> Asignatura espejo/twinning desarrollada en conjunto con universidades internacionales. | | | | | | | |
| Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS)* | 4 Educación de Calidad. | | | | | | | |
| Meta ODS | De aquí a 2030, aumentar considerablemente el número de jóvenes y adultos que tienen las competencias necesarias, en particular técnicas y profesionales, para acceder al empleo, el trabajo decente y el emprendimiento. | | | | | | | |

Descripción de la Asignatura: *

El ejercicio profesional actual requiere competencias en terceras lenguas ya que con la globalización diversos países y culturas se han puesto en contacto. Comunicar de manera eficaz en una tercera lengua es ya un requisito reconocido en los colegios bilingües y en las universidades sobre todo en programas con enfoque internacional. De igual manera, los horizontes de estudios de postgrado y de experiencias profesionales se han dirigido hacia fronteras multiculturales y plurilingües lo cual demanda individuos competentes cuyos rasgos afectivos, cognitivos y comportamentales no se limitan, sino que se abren más allá de las fronteras de una única cultura. Como señala Barrett, Byram, Lázár, Mompoin-Gaillard y Philippou (2014), el desarrollo de competencias lingüísticas en varios idiomas permite comprender y respetar a las personas con afiliaciones culturales distintas, así mismo fomenta las destrezas de poder responder apropiada, eficaz y respetuosamente a los demás; al tiempo que promueve las relaciones positivas y constructivas, el autoconocimiento y las múltiples raíces culturales que poseemos. El aprendizaje de una tercera lengua está enmarcado por los conocimientos ya adquiridos en primera y segunda lengua y apunta al desarrollo de habilidades para navegar en contextos multiculturales y plurilingües.

Barrett, M., Byram, M., Lázár, I., Mompoin-Gaillard, P., & Philippou, S. (2014). Developing intercultural competence through education. (J. Huber, & C. Reynolds, Eds.) Strasbourg: Concil of Europe. [Online]. Retrieved November 11, 2020 from <http://www.coe.int/t/dg4/education/pestalozzi/Source/Documentation/Pestalozzi3.pdf>

Palabras Clave: multicultural, plurilingüe, Globalización, terceras Lenguas.

Elementos Estructurantes de la Asignatura: *

| Competencias: * | Componentes de las Competencias: * | Resultados Previstos de Aprendizaje (RPA): * | Unidades de Contenido: * | Estrategias de Enseñanza: * | Estrategias de Evaluación: * |
|---|------------------------------------|---|--|--|---|
| Utiliza una serie de expresiones y frases para describir con términos sencillos a su familia y a otras personas, sus condiciones de vida, su origen educativo y su trabajo actual o el último que tuvo. | Capacidades. | Entrevistar a una persona cercana (amigo o familiar) sobre sus recuerdos con relación a su infancia, sus estudios, su primer trabajo, su familia y sus condiciones de vida en general, para presentar su testimonio en la sección "la juventud de ayer y hoy" del noticiero de francés de la clase. | <ol style="list-style-type: none"> Hacer uso de elementos lingüísticos usados para la narración de experiencias pasadas. Narrar sus recuerdos de infancia. Involucrar las experiencias personales pasadas de una persona cercana para preparar una entrevista y presentarla en una sesión de un noticiero de la clase. | Aprendizaje Basado en Proyectos (Projects Based Learning). | Heteroevaluación Autoevaluación Evaluación de pares |
| Es capaz de escribir textos sencillos y bien enlazados sobre temas que le son conocidos o de interés personal. Puede escribir pequeños textos experiencias e impresiones. | Capacidades. | Resumir una noticia sobre un tema de actualidad y dar su opinión con respecto a este tema enviando su artículo al "correo de lectores" del periódico de la clase. | <ol style="list-style-type: none"> Redactar un hecho de actualidad corto. Hacer uso de estrategias de escritura de artículos de prensa, para escribir un encabezado de un hecho insólito. Argumentar su punto de vista. Aplicar sus conocimientos de gramática, componentes lingüísticos y conectores para escribir un texto coherente y cohesivo. | Aprendizaje Colaborativo. | Heteroevaluación Autoevaluación Evaluación de pares |
| Comprende lo suficiente como para poder enfrentarse a necesidades concretas siempre que el discurso esté articulado con claridad y con lentitud. | Capacidades. | Comprender los temas principales y temas generales en lengua estándar de crónicas de radio, conversaciones sobre temas cotidianos y entrevistas de radio. | <ol style="list-style-type: none"> Hacer uso de sus competencias auditivas para identificar el tema principal de una crónica de radio sobre las diferencias culturales. Comprender programas de radio sobre temas de actualidad. Hacer uso de sus competencias auditivas para entender información relacionada con las experiencias pasadas de diferentes personas en | Aula Invertida (Flipped Classroom). | Heteroevaluación Autoevaluación Evaluación de pares |

| | | | | | |
|--|--------------|---|--|--|---|
| | | | entrevistas autobiográficas de radio. | | |
| Comprende textos breves y sencillos sobre asuntos cotidianos si contienen vocabulario muy frecuente y cotidiano, o relacionado con el trabajo o sus experiencias personales. | Capacidades. | Comprender los temas principales y generales en lengua estándar de textos sencillos que hablen de prensa, sobre diferencias culturales y experiencias personales pasadas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Emplear las competencias lectoras en francés para identificar las ideas generales y específicas de un texto sencillo. 2. Hacer uso de estrategias y competencias lectoras para reportar los puntos principales de un texto en lengua estándar. | Aula Invertida (Flipped Classroom). | Heteroevaluación Autoevaluación Evaluación de pares |
| Se interesa en descubrir diferentes perspectivas en la interpretación de fenómenos familiares y desconocidos tanto en la cultura propia como en otras culturas y prácticas culturales. | Actitudes. | Presentar una infografía con imágenes que ilustren las diferencias culturales de los colombianos con las de otros países. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Reconocer los gestos y actitudes que no significan la misma cosa en su país y en otros países. 2. Hacer uso de sus conocimientos anteriores para identificar los estereotipos que se tienen frente a diferentes culturas. 3. Identificar las ventajas y desventajas de vivir con personas de diferentes culturas. | Aprendizaje Basado en Proyectos (Projects Based Learning). | Heteroevaluación Autoevaluación Evaluación de pares |

Bibliografía: *

Cervantes, I. (2002). *Marco Común Europeo De Referencia Para Las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. Obtenido de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/
Hirschprung, N., & Tricot, T. (2017). *Cosmopolite 2 méthode de français A2*. Vanves : Hachette.